

HIERONYMUS.

ET SEBIOΣ.

EUSEBIUS.

usque hodie in finibus Eleutheropoleos
 Eliam pergentibus villa Zanua
 nuncupatur.

ὁρίοις ἐστὶν Ἐλευθεροπόλεως, πλησίον
 Χεβρών, ἀπὸ σημείων ἢ πρὸς ἀνατο-
 λὰς, ἣν δὲ ἐκρύπτετο Δαβὶδ.

nunc in finibus est Eleutheropo-
 leos, juxta Chebron, in octavo
 milliario versus Orientalem plagam,
 ubi occultatus est David.

ZARED. Vide proximè ZARET.

¹ ZARED, vallis.

² ZARED, in parte deserti.

Σαρεδ, φάραγξ ἐν μέσῳ τῆς ἐρήμου.

ZARED, prærupta vallis in par-
 te deserti.

³ ZEB, civitas Amman, hodie-
 que villa Zia ostenditur, in quinto-
 decimo lapide Philadelphię, contra
 Occidentem. de qua scribit Hiere-
 mias.

Ζήμ, ἐν Ἱερεμίᾳ, πόλις Ἀμμάν,
 καὶ ἐστὶ νῦν Ζία κώμη, ὡς ἀπὸ τοῦ
 σημείων Φιλαδελφίας ἐπὶ δυσμῶς.

ZEM, in Hieremia, civitas Am-
 man, & nunc est Zia vicus, quasi
 in decimo quinto milliario Phila-
 delphiæ ad occidentem.

⁴ ZEPHRONA, terminus Ju-
 dæ ad Septemtrionem.

Ζετφρονά, ὄριον τῆς Ἰουδαίας
 βορείου.

ZETPHRONA, terminus Idu-
 mæ Septemtrionalis.

⁵ ZIPH, in octavo milliario Che-
 bron contra Orientem usque hodie vi-
 cus ostenditur, ubi absconditus est
 David. Fuit autem tribus Juda in
 Daroma, in finibus Eleutheropoleos.

⁶ ZIPH, mons squalidus, vel
 caligans, sive nebulosus: juxta Ziph
 in quo sedit David prope Cherme-
 lam, quæ in Scripturis sanctis Car-
 melus appellatur; vicus hodie Ju-
 daeorum, unde fuit Nabal Carme-
 lius; sed & unus de posteris Caleb
 dictus est Ziph. lege Paralipome-
 non.

Ζεῖβ, ὄρος ἀνυχμῶδες τῆς Ζεῖβ, ἐν
 ᾧ ἐκάθητο Δαβὶδ, ᾧ παράκειται Χερ-
 μαλά, ἢ τις ἐξηγεῖται ὁ Καρμηλὸς,
 ὅττω καλεῖται εἰς ἐτὶ νῦν κώμη Ἰσδαί-
 ων, ἣν δὲ Ναβάλ ὁ Καρμηλῖος. Ζεῖβ δὲ
 ἐκαλεῖτο καὶ εἰς τῶν υἱῶν Χαλέβ, ὡς
 ἐν παραλειπομέναις.

ZIB, mons squalidus Zib, in quo
 sedit David, cui adjacet Cherma-
 la, quam interpretantur Carmelum,
 ita nunc vocatum vicum Judæo-
 rum, ubi Nabal Carmelius. Zib
 verò vocabatur etiam unus filiorum
 Chaleb, ut est in libro Paralipo-
 menon.

⁷ ZIT, in tribu Juda.

Ζεφ, φυλὴς Ἰούδα.

ZEPH, tribus Juda.

⁸ ZOAB, civitas Amorrhæo-
 rum sita in Arnone, de qua scri-
 ptum est, propterea dicitur in libro
 bellorum Domini: Zoab inflamma-
 vit & torrentes Arnon.

Ζοάβ, διὰ τοῦτο λέγεται ἐν βί-
 βῳ πολέμων τοῦ κυρίου τὴν Ζοάβ ἐφλό-
 γισαν, καὶ τοὺς χειμάρρους Ἀρνὸν.
 πόλις Ἀρνὸν ἐν τῇ Ἀμορραίᾳ. ἐν τῇ
 Ἀρνὸν καλεῖται.

ZOAB, Ideirco dicitur in libro
 bellorum Domini: Zoab incende-
 runt & torrentes Arnon. civitas Ar-
 non in Amorrhæo. in Arnone sita.

ZOARA, in hoc libro de locis Hebraicis non semel usurpatur. Vide proximè ZOCHORA.

⁹ ZOCHORA, in Hieremia ci-
 vitas Moabitarum. hæc est quæ
 nunc vocatur Zoara, sive Segor, u-
 na de quinque civitatibus Sodomor-
 um.

Ζογερὰ, ἐν Ἱερεμίᾳ, πόλις Μωάβ,
 αὕτη νῦν καλεῖται Ζοορρά, ἢ καὶ Σε-
 γὼρ, μία οὖσα τῆς πενταπόλεως τῶν
 Σοδόμων.

ZOGERA, in Hieremia civitas
 Moab, hæc nunc vocatur Zoorha,
 quæ & Segor, una è quinque civi-
 tatibus Sodomorum.

N O T A.

1. Pro Zaret in versione nostra est Zared Num. 21. v. 12. Deuter. 2.
 v. 13. 14. Septuaginta Interpretes nomine φάραγος, hoc est vallis ubi-
 que insigniunt: noster interpretis torrentem appellat. Hebræa vox τῆς
 nachal utrumque significat: suntque hæc ferè inter se connexa, nam
 in vallibus torrentes esse solent. BONFRERIUS.

2. Non est hoc à præcedenti diversum; siquidem & ille torrens in
 deserto juxta Moabitæ erat. Adde, videri manifestè ex Eusebio uno
 contextu esse legendum: ZARED: vallis Zared in parte deserti. I-
 DEM.

3. Nusquam hanc vocem apud Hieremiam in codicibus Septua-
 ginta Interpretum reperio, neque in versione nostra usquam legitur.
 Fit mentio torcularis Zeb Judic. 7. v. 25. in quo Zeb Madianitarum
 regulus ab Ephraimitis fuit interfectus: sed locus hic nihil ad Ammoni-
 tas pertinet. IDEM.

4. Repone hic Judææ, pro Judæ. Fit autem hujus loci mentio
 Num. 34. v. 9. quo in loco non tribus Judææ, sed totius Judææ, seu
 regionis Cis-Jordanie termini describuntur. Porro cum hic locus in
 Judææ terminis ad Aquilonem fuerit, necesse est juxta Libanum, seu
 Antilibanum montem fuisse. IDEM.

5. Gemina eo nomine civitas in tribu Juda nominatur Jos. 15. v.
 24. & 55. Hinc desertum Ziph, & mons solitudinis Ziph in Scriptura
 1 Reg. 23. v. 14, 24. legitur, quod de Ziph posteriore, cujus ibi supra
 fit mentio v. 55. juxta Maon & Carmelon est intelligendum. Semel & ite-
 rum Ziphæi Davidem ad Saullem detulerunt, nec per eos stetit quo minus
 David in Saulis manus veniret, 1 Reg. 23. v. 19, 20. & 26. v. 1. IDEM.

6. De hoc monte in deserto Ziph habes 1 Reg. 23. v. 14. ubi & in
 nostra versione habetur mansisse Davidem in monte solitudinis Ziph,

in monte opaco; quibus postremis verbis in monte opaco, quæ in He-
 bræo non habentur, videtur nominis Ziph ratio explicari, ut ad eum
 locum explicabitur. Septuaginta Interpretes aliquid simile nostræ ver-
 sioni habent. IDEM.

7. Hoc nomen inter nomina urbium tribus Juda Jos. 15. non re-
 peritur, etiam in codicibus Septuaginta Interpretum: videtur mendoisè
 Zit pro illa Ziph priore Jos. 15. v. 24. positum. IDEM.

8. Non Zoab, sed Zoob legitur in omnibus codicibus Septuaginta
 Interpretum Num. 21. v. 14. pro quo alia omnia habet nostra versio.
 In Hebræo est זיב vabeb, quid autem illud sit non parva est discepta-
 tio, suntque qui cum Septuaginta Interpretibus & Rabbi Davide loci
 nomen esse velint, quamquam Interpretes illi per i initio pro i vide-
 antur legisse. Alii ad locorum nomina propria nihil pertinere volunt:
 & in versione nostra pro ea voce habetur, sicut fecit. IDEM.

9. Scribendum est Zogora; ita enim Segor appellant Septuaginta
 Interpretes, Hierem. Cap. 48. v. 34. & alibi semel aut iterum, non
 Zochora, idque rectius, ad vocem enim Hebræam propius accedit,
 proximè verò ad vocem Syriacam زوارة Zoara, mutato y in G, ut
 sæpè fit. Porro quamquam illo supra Cap. Hieremias adversus Moa-
 bitas vaticinaretur, non tamen hæc urbs apud Moabitæ fuisse censenda
 est: satis enim constat Segor unam è quinque Pentapoleos civitatibus
 fuisse, eamque fuisse cis Jordanem vel mare Mortuum, cum contra
 Moabitarum regio trans Jordanem & mare Mortuum esset. Vult igitur
 Propheta vocem Moabitarum in captivitatem abducendorum trans
 Jordanem & mare Mortuum à Segor usque esse exaudiendam. IDEM.

10. Ἰδαμίας] Ex Hieronymo & re ipsa patet legendum esse Ἰδαμίας.
 CLERICUS.